

Kästner

W i d s e m m e s
L a t w e e f c h u A w i s e s.

N^o 4.

Limbaschōs, tannē 6tā Merz 1853.

Teefas-Sluddinaschanas.

1.

Kad tas pee Rihgas pilssehtas peederrigs pulkstenu-taisitais Johann Christian Rhode, eeksch wahrda to mantineeku ta nomirruscha meldera R. D. Schuhmann schē tai 12tā Dezember 1851 weenu suhdribu prett to Raunas pils muischas Strahde krohdsineeku Peter Stallon ar to apfohlischanu peenessis irr, to apstiprinaschanu par tam, ka winnan no teem Schuhmannu mantineekeem ta uestauschana dohta, peeness, tas Johann Christian Rhode sewi lihds scho laiku naw wairs peeteizees, tad tohp no imas Zehsu Draudses-Teefas wiffas pilssehtas un semmes polizeijas waldischanas ka arri muischas waldischanas usajinatas, tam pulkstenu taisitajam Johann Christian Rhode, kur wunsch acrastohs, peekohdinagt, ka wunsch to apfohlicu apstiprinaschanas-rafsiu tuhliht: schē peenestu, jo tad ween tiks schai suhdribai wajadsiga ismekleschana dohta. 3

Kalna-muischā, tai 27. Dezember 1852.

Draudses-Teefaskungs L. v. Grothuß.

N^o 2110.

Notehrs Friedr. Kirstein.

2.

Kad ta pee Ortes muischas (Alluknes basnizas draudisē) peederriga kalpone Kattine Raibaš, 25 gaddus wezza, no masa auguma, gaischu matreem, pelleku azzim un tihru gihmi, pagahjuschā pawastatā eeksch Mei mehnes f. g. no schi paggasta bes muischas waldischanas un paggastu-teefas uestauschanas aisbehguse un winnan mitteklis lihds schim wehl neisdiibbinaghts irr; — tad tohp wiffas muischas waldischanas un paggastu-teefas ittin posemmigi suhgtras, pehz scho bes

passes buhdamu meitu eeksch sawahm rohbeschahm klaufinoht uu fur winnu atrastu, fâ zeetamneeku schai Ottesmuischas paggastu-teefai nosubriht. 3

Ottesmuischâ paggasta-teefâ, tanni 20tâ Dezember 1852.

Simon Bertin, preekschfehderais.

N^o 100

G. Malup, skrihweris.

3.

Kad tas Zirstu-muischas frohdsineeks Karl Pawahr parradu deht irr konkursè krittis, tad tohp wiffi tee, lam kahdas taisnas praffischanas no ta pascha buhtu, fa arri tee, furri winnam parradâ irr, scheitan usfaukti, eeksch trihs mehnescheem t. b. lihds 8. Merz 1853 gabda fewi pee Zirstu-muischas paggastu-teefas usdohtees, jo wehlaki pirmeji wairs ne tiks peenemti un ar pehdejeem peh3 liffumeem tiks nodarrihts. 3

Bringu muischâ, tai 8. Dezember 1852.

Keiseriskas 4tas Zehsu Draudses-Zeefas wahrda:

Draudses-Zeefasfunga weetneeks v. Klot

N^o 2234.

Notehrs D. Stamm.

4.

Us pawehleschanu Sawas Keiseriskas Gohdibas ta Pattwaldineeka par wiffu Kreewu-semmi u. t. j. pr. darra schi Keiseriska Lehrpattes Kreis-Zeefa ar scho Auddinaschanu sinnamu:

Peh3 schè patt no ta leelafunga Dr. jur. August von Dettingen peenestu luhgshanu, lai ta peh3 liffumeem isAuddina, fa no tahs, winnam peeminnetam leelamfungam August v. Dettingen peederrigas Luhdes dsimtas muischas, no tahs muischas klaufishchanas semmes ta grunts Annuka, un kas irr 32 dald. 22 gr. leela, tam pee tahs paschas muischas peederrigam semneekam Jaan Martsin par to naudas-sklaisli no 2400 rub. fudr. pahrdohsta; fa winsch to pirkschanas-kun-tractu pee schahs Kreis-Zeefas peeneffis un to pirkschanas nandu pee teefas nolizzis irr, un kadeht ta grunts winnam fâ pirzejam atwehletera tahda wihsè: fa

nu wiinam un wiina mantineekeem peederr par ihpaschu mantu, kam ne kahda dalka ar tahdu naudu, par ko ta Luhdes muischa warr buht Eihlâ nolikta un kam arri naw ne kahda dalka ar zittahm kahdahm prassifchanahm, kas schim woi tam daschfahrt wehl warr buht pee tahs Luhdes muischas. — Scho wiinan luhgfschanu Kreis-Deefa paklausijusi un tapeh; — pirms ne ka wehl pirkfchanas funtrakts apstiprinahs — Auddina un darra sinnamu, wisseem teem, kas dohma, ka teem effoht taisnas un teefas prekschâ geldigas prassifchanas pee tahs Luhdes muischas: ka tas pirkfchanas-funtrakts tiks apstiprinahs, ka buhs 3 mehneschi pagallam, t. i. kanni stâ April 1853 peh; schahs deenas, kad schi Auddinafchana islaista, un ka ar to tad ta grunts buhs skaidri pahrdohra. — Tapeh; lai nu tee, kam irr kahda prassifchana, sawu teefu pee schahs Kreis-Deefas mefle un usrahda, kamehr tee nolikti 3 mehneschi wehl ne buhs pagallam, jo kad to nedarrihs wiff, tad Kreis-Deefa zittu jau newarr dohmaht, ka ween: tee effoht pilnâ meercâ, lai to grunti pahrdohd ween, lai to noschkirr no tahs Luhdes muischas, kas teem lihds schim bijusi Eihlam par aisdohtu naudu un lai to pirkfchanas-naudu, kas stahw us 2400 rub. sudr. woi nu noliek pee teefas tapeh;, ka pee wiinas tur ween warr turretees tee, kas us to peeminneru muischu naudu irr aisdehuschi un kam ta muischa Eihlam norakstita — woi lai teem parradubewejeem, kas sawu aisdohtu naudu us to muischu likkuschi eeksch Eihla grammatas pee teefas eerakstih, no tahs pirkfchanas naudas tik dand; no wiina aisdehumu lihdsina, zil ween ar to warrehs lihdsinah peh; tahm ar likkumeem spreeschahm faherahm. — Peh; schâ sawa padohma Kreis-Deefa tad nu darrihs.

Zehrpattê, tai 5tâ Janwar 1853.

3

Keiseriskas Zehrpattes Kreis-Deefas wahrâ:

A. v. Richter, Kreis-Deefaskungs.

N^o 7.

Feldmann, sektr.

5.

Us pawehleschanu Sawas Keiseriskas Gohdibas ta Patrwaldineeka par wiffu Kreewu-semmi u. t. j. pr. darra schi Keiseriska Zehrpattes Kreis-Deefa ar scho Auddinafchanu sinnamu:

Peh; schê patt no ta leelafunga Dr. jur. August von Dettingen peenesiu

luhgſchanu, lai ta peh; likkumeem isſtuddina, ka no tahs, winnam peeminneram leelamlungam August v. Dettingen peederrigas Luhdes dſimtas muifchas, no tahs muifchas klaufifchanas ſemmes ta grunts Perno un kas irr 30 dald. 9 gr. leela, tam pee Luhdes muifchas peederrigam ſemneekam Hindrif Uus par to naudasſkaitli no 2250 rub. fudr. pahrdohca; ka winſch to pirſchanas-kuntraftu pee ſchahs Kreis-Deefas peeneffis un to pirſchanas naudu pee teefas nolizzis irr, un fadehrt ta grunts winnam fâ pirzejam atwehleta tahda wiſſé: ka nu winnam un winna mantineekeem peederr par ihpaſchu mantu, kam ne fahda dalka ar tahdu naudu, par fo ta Luhdes muifcha warr buht fihlâ nolikta un kam arri naw ne fahda dalka ar zittahm fahdahm praſſifchanahm, kas ſchim woi tam daſchlahrt wehl warr buht pee tahs Luhdes muifchas. — Scho winnu luhgſchanu Kreis-Deefa paklaufifjuſi un tapeh;, pirms ne ka wehl pirſchanas kuntraftis apſtiprinahis, ſtuddina un darra ſinnamu, wiſſeem teem, kas dohma, ka teem eſſoht tainas un teefas preekſchâ geldigas praſſifchanas pee tahs Luhdes muifchas: ka tas pirſchanas-kuntraftis tiks apſtiprinahis, ka buhs 3 mehneſchi pagallam, t. i. tanni 5tâ April. 1853 peh; ſchahs deenas, kad ſchi ſtuddinaſchana iſlailta, un ka ar to tad ta grunts buhs ſkaidri pahrdohca. — Tapeh; lai nu tee, kam irr fahda praſſifchana ſawu teefu pee ſchahs Kreis-Deefas mekle un usrahda, kamehr tee nolikti 3 mehneſchi wehl ne buhs pagallam, jo kad to nedarrihs wiſſ', tad Kreis-Deefa jittu jau newarr dohmahr, ka ween: tee eſſoht pilnâ meerâ, lai to grunti pahrdohd ween, lai to noſchſirr no tahs Luhdes muifchas, kas teem lihds ſchim bijuſi fihlam par aisdohctu naudu un lai to pirſchanas-naudu, kas ſtahw us 2250 rub. fudr. woi nu noleek pee teefas tapeh;, ka pee winnas tur ween warr turretees tee, kas us to peeminneru muifchu naudu irr aisdewuſchi un kam ta muifcha fihlam norakſtira — woi lai teem parradu-dewejeem, kas ſawu aisdohctu naudu us to muifchu likkuſchi eekſch, fihla grahmaras pee teefas eerakſtiht, no tahs pirſchanas naudas tik dauds no winna aisdewumâ iihdſina, jif ween ar to warrehs lihdsinahr peh; tahm ar likkumeem ſpreekſtahm fahrtahm. — Peh; ſcha ſawa dadohma Kreis-Deefa tad nu darrihs.

Zeſhrpatté, tai 5tâ Janwar 1853.

3

Keiſeriskas Zeſhrpattes Kreis-Deefas wahrâ:

U. v. Richter, Kreis-Deefaslung.

№ 8.

Feldmann, ſekr.

6.
Us pawehleschanu Sawas Keiseriskas Gohdibas ta Pattwaldineeka par wißu Kreemu-semmi u. t. j. pr. darra schi Keiseriska Lehrpartes Kreis-Teefa ar scho Auddinaschanu sinnamu:

Pehz schè patt no ta leelafunga Dr. jur. August von Dettingen peenestu luhgchanu, lai ta pehz likkumeem isAuddina, ka no tahs wiannam peeminnetam leelamfungam August v. Dettingen peederrigas Aija dsintas muishas no tahs muishas klaufischanas semmes ta grunts Prediko un kas irr 25 dald. 9 gr. leela, tam pee Luhdes muishas peederrigam semneekom Karl Uus par to naudas-skaitli no 1875 rub. fudr. pahrdohda; ka winsch to pirkshanas-kuntraftu pee schahs Kreis-Teefas peenestis un to pirkshanas naudu pee teefas nolizzis ier, un kadeht ta grunts wiannam kà pirzejam atwehleta tahdâ wißé: ka nu wiannam un wianna mantineekeem peederr par ihpafchu mantu, kam ne kahda dalla ar tahdu naudu, par fo ta Luhdes muishas warr buht Eihlâ nolikta un kam arri naw ne kahda dalla ar zittahm kahdahm praffischanahm, kas schim woi tam daschfahrt wehl warr buht pee tahs Luhdes muishas. — Scho wiannu luhgchanu Kreis-Teefa paklaufisjusi un tapehz — pirms ne ka wehl pirkshanas-kuntrafts apstiprinahets, Auddina un darra sinnamu, wißeem teem, kas dohma, ka teem effoht taifnas un teefas preekschâ geldigas praffischanas pee tahs Luhdes muishas: ka tas pirkshanas-kuntrafts tifs apstiprinahets, ka buhs 3 mehneschi pagallam, t. i. tanni 5tâ April 1853 pehz schahs deenas, kad schi Auddinaschana islaista, un ka ar to tad ta grunts buhs skaidri pahrdohda. — Tapehz lai nu tee, kam irr kahda praffischana, sawu teesu pee schahs Kreis-Teefas mekle un usrahda, kamehr tee nolikti 3 mehneschi wehl ne buhs pagallam, jo kad to nedarris wißé, tad Kreis-Teefa jittu jau newarr dohmaht ka ween: tee effoht pilnâ meerâ, lai to grunti pahrdohd ween, lai to noschkirr no tahs Luhdes muishas, kas teem lihds schim bijusi Eihlam par aisdohtu naudu un lai to pirkshanas-naudu, kas staw us 1875 rub. fudr. woi nu noleef pee teefas tapehz, ka pee wiannas tur ween warr turretees tee, kas us to peeminnetu muishu naudu irr aisdewufchi un kam ta muishas Eihlam norakstita — woi lai teem parradu-dewejeem, kas sawu aisdohtu naudu us to muishu likkufchi eeksch Eihla grahmatas pee teefas eerakstiht, no tahs pirkshanas naudas tif dauds no wianna aisdewuma lihdsina, jif ween ar to warrehs lihds.

sinagt peh; tahm ar likkumeem spreesahm fahrtahm. — Veh; scha fama dapohma Kreis-Teefa tad nu darrihs. 3

Lehrpatté, tai 5tâ Janwar 1853.

Keiseriskas Lehrpattes Kreis-Teefas wahrâ:

A. v. Richter, Kreis-Teefaskungs.

N^o 9.

Feldmann, fekr.

7.

No 4tas Zehfu Draudses-Teefas teef, us Sehrmuffsch paggastu teefas luhg-fchanas, wiffi tee, kurreem kahda dalliba pee' tahm no ta taggad appakfch Nurmisch muishas dshwodama padreschika Waffili Barrawikow, Sehrmuffsch muishâ par drohshibu preeksch daschadeem parradeem atstahm masahm mantahm — irr, usfaukti, lihds imo Merz f. g. pee minnetas paggastu-teefas usdohtes, kur tahs leetas uhtrupâ pahrdohsas taps. 3

Bringu-muishâ, tai 3imâ December 1852.

Keiseriskas 4 Zehfu Draudses-Teefas wahrâ:

Draudses-Teefaskunga weetneeks J. v. Klot.

N^o 2333.

Notehrs D. Stamm.

8.

No 1mas Zehfu Draudses-Teefas tohp wiffas pilssehtas, femmes-polizeijas un muishas waldishanas usajzinatas, to melderu-selli Johann Orlovsky, kurfch eelfch weenas schè peenestas apkaunishanas-fuhdsibas — ta Lohdes muishas-meldera Peter Dindon prett ta meldera Bohrmann — isklausijams irr — kur wiensch atrastohs, peekohdinahr, ka winnam kuhliht pee schahs 1mas Zehfu Draudses-Teefas jaatnahf irr. 1

Kalnamuishâ, tanni 18. Februar 1853.

Draudses-Teefaskungs L. v. Grothuß.

N^o 370.

Kirstein, Notehrs.

9.

No Keiseriskas 3schahs Zehfu Draudses-Zeefas tohp sinnams darrihts, fa Rahrsdabba muischa (Zesweines basnizas draudse) dauds semneeku mahjas no Jurgeem f. g. us naudas jeb klausfichanas rentes isdohdamas irr. — Tee, kuzet nu dohmatu no schahm mahjahm us renti nemt, lai deht norunnas pee tahs muischas waldischanas peeteizahs.

Bikfera muischâ, tai 6. Wewrar 1853.

Draudses-Zeefaskungs E. v. Magnus.

N^o 109.

A. Kröhl, Notehrs.

10.

Kad tanni pagahjuschâ pawaffarâ 1852 gabbâ Mei mehnesi tumu pee Wal-
kas pilssehtas us Pliskawas leelzettu 7 rubl. 50 kop. fubr. semme dabhuhti,
tohp no schahs paggastu=teefas sinnams darrihts, ja kas atrastohs, kam ta nauda
sudduse, lai eeksch feschu mehneschu laika no schahs deenas skaitohr, schê peetei-
zahs un ja nu tas taini warrehs usrahdiht, kahda ta nauda un eeksch ko ta
bijusi, tam atdohra tiks, bet pehz nosazzita laika ne weens wairs tiks peenemis
jeb klausfichts un ar to atrastu mantu pehz liffumeem darrihts tiks. 1

Ohsohlmuischâ, tai 10tâ Wewrar 1853.

Dahwe Zehrum, preekschsehdetais.

N^o 32.

A. G. Krüger, skrihveris.

11.

No Keiseriskas Rihgas pilssehtas Draudses-Zeefas tohp wiffi un ifkatris,
kuzeeem pee tahs mantibas ta nomirruscha meldera=meistera un ihpafchneeka
tahs — appaksch Rihgas pilssehtas pee Gallas-muischas (Holmhof) atrohdamas un
nosauzamas Schaggarjeem wehju dsirnawas Johann Gottfried Ernst Zimm kah-
das praffischanas lâ mantineekeem jeb parradu=praffitajeem buhtu, usaizinati,
eeksch-weenu gaddu un feschu neddelu laika no schahs deenas tahs fuddinascha-
nas un wiffuwehlaki lihds 21mo Merz 1854 pee schahs Rihgas pilssehtas
Drauds-Zeefas feni, jeb zaur liffumeem apstiprinateem weetneekeem peeteiktees

un turpatt ſawas tairnigas praſſiſchanas peerahdiht ka arri ſawas mantibas praſſiſchanas apleezinahr, jo tur pretti tahdi pehz pagahjuſcha laika ar ſawahim peerahdiſchanahim un usdohſchanahim ne tiks peelaiſti jeb deenemti, bet tuhliht pee meera atrahditi. — Tapatt arri wiſſi tee, kuzi tam nomirruſcham parradâ palif kuſchi, usaizinati tohp, eekſch ſcha poſcha laika ſawu maksafchanu ſchê eemakſahr, jo pehz pagahjuſcha laika tahdi — kuzi ne buhs peeteiſuſchees — ſtrahpê eekrittihſ.

Rihgâ, tai 6tâ Bewrat 1853.

1

Draudſes-Zeeſakungſ G. Rôpenack.

N^o 61.

A. Berkholtz, Notehrs.

Limbafchôs, tanni 6tâ Merz 1853.

A. v. Engelhardt, Sekreterhs.